Contents

Ireland in the European Eye:
An Introduction
vii *Gisela Holfter and Bettina Migge*

◇◇◇

Part I: Ireland in Europe: Historical Background and Contextualisation

Prequels: The Irish European diaspora
3 *Thomas O'Connor*

Re-envisioning independent Ireland: 1919–73
20 *Mervyn O'Driscoll*

Transforming Ireland into an
EU member state
52 *Brigid Laffan*

◇◇◇

Part 2a: Representations of Ireland in European Literature and Irish Literature in Europe

Destination of the imagination:
representations of Ireland in modern
French literature
75 *Anne Gallagher*

Ireland in the literatures of Spain
97 *David Clark*

Turning the foreign land into a homeland: representations of Ireland and the Irish in Polish literature
119 *Joanna Kosmalska*

Ierland is anders: representations of Ireland in Dutch literature
147 *Marieke Krajenbrink*

◇◇◇

Part 2b: Literary Representations in Comparative Perspectives

Irish literature in Italy and in German-speaking countries
173 *Fiorenzo Fantaccini and Anna Fattori*

At the brink of Europe: Nordic encounters with Irish literature
203 *Anne Karhio*

Irish-language literature in Europe: a survey of translations and reception patterns in continental countries
224 *Joachim Fischer and Éamon Ó Ciosáin*

◇◇◇

Part 3: Irish Art, Architecture, Film and Music in European Discourses

A cabin and not a cottage: the architectural embodiment of the Irish nation
259 *Finola O'Kane*

Irish contemporary art in European eyes
284 *Caoimhín Mac Giolla Léith*

The diffusion of a Celtic artistic aesthetic in the art and architecture of continental Europe in the Early Middle Ages
300 *Lynda Mulvin*

From film noir to scientific-pastoralism: depictions of Ireland in British, German and French cinema, 1938–2014
332 *Fergal Lenehan*

Das Land ohne Musik? Ireland in the European ear
350 *Harry White*

◇◇◇

Part 4: European Studies, Tourism and Journalism

European Studies in Irish universities
371 *Edward Moxon-Browne*

(Re)imagining communities: *cara* magazine and the negotiation of Irish identity, 1997–2017
387 *Linda King*

Irish media discourse on Europe: the search for a wider horizon
415 *Paul Gillespie*

443 Bibliography
487 Contributors
494 Index